ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 128. Пятница 6. Ноября. — Freitag, 6. November **1870.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія 30. Октября сего года отставный коллежскій регистраторъ Макаръ Лебедевъ опредѣленъ канцелярскимъ чиновникомъ Рижской Управы Благочинія. № 3190.

На мѣсто умершаго 5. Октября с. г. надзирателя III. округа Лифляндскаго акцизнаго управленія надворнаго совѣтника Гиппіуса постановленіемъ управляющаго акцизными сборами Лифляндской губерніи назначены старшій помощникъ надзирателя V. окружнаго управленія Левисъ офъ Менаръ надзирателемъ III. окружнаго управленія, а младшій помощникъ надзирателя III. округа Пауль старшимъ помощникомъ надзирателя сего округа, оба съ 1. Ноября сего года. № 1188.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 30. October c. ist der dimitt. Collegien-Registrator Makar **Lebedew** als Kanzelleibeamter der Rigaschen Polizei-Verwaltung angestellt worden. Nr. 3190.

An Stelle des am 5. October c. verstorbenen Inspectors des 3. Bezirks der Livl. Accise-Verwaltung Hofrath Hippius ist von dem Dirigirenden der Livl. Gouvernements-Accise-Verwaltung der ältere Inspectorsgehilfe der 5. Bezirks-Accise-Verwaltung Löwis of Menar und an dessen Stelle der jüngere Inspectorsgehilfe der 3. Bezirks-Accise-Verwaltung Paul beide am 1. November a. c. ernannt worden. Nr. 1188.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства. Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, въ отмѣну публикаціи въ Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостяхъ отъ 18. Іюля 1869 г. за № 80, что правительствующій сенатъ, соглашаясь съ представленнымъ ему заключеніемъ общаго присутствія палатъ, указомъ отъ 18. Сентября 1870 г. за № 40924 разрѣшилъ, что солдатскія жены, разведенныя съ мужьями, уволенными изъ военной службы послѣ изданія Высочайше утвержденнаго 25. Іюня 1867 г. положенія объ устройствѣ отставныхъ и безсрочно-отпускныхъ нижнихъ чиновъ, должны быть снабжены видами наравнѣ съ прочими членами обществъ, къ коимъ разведенные съ ними мужья прежде принадлежали; разведенныя же жены нижнихъ чиновъ, уволенныхъ изъ службы еще до изданія означеннаго положенія, имѣютъ быть снабжены видами подобно тому, какъ и вдовы отставныхъ нижнихъ чиновъ, мѣстными полицейскими установленіями, по предъявленіи надлежащихъ разводныхъ актовъ. № 2095.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird in Abänderung der diesseitigen Publication in der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 18. Juli 1869 Nr. 80 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß in Uebereinstimmung mit einem desfallsigen Palaten-Conferenzbeschlusse von Einem Dirigirenden Senate die Entscheidung getroffen worden, daß die geschiedenen Ehefrauen der nach der Emanirung des Allerhöchsten Befehls vom 25. Juni 1867 verabschiedeten Soldaten, gleich wie die übrigen Glieder der Gemeinden zu legitimiren seien, zu welchen ihre früheren Ehemänner gehören, daß dagegen die geschiedenen Ehefrauen solcher Soldaten, die bereits vor Emanirung des gedachten Allerhöchsten Befehls verabschiedet worden, gleich Wittwen, von den betreffenden Ortspolizeien zu legitimiren sind und zu solchem Behufe bei diesen Behörden, ihre Scheidungsbriefe zu produciren haben. Nr. 2095.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что съ разрѣшенія Его Сіятельства г. Генералъ-Губернатора утвержденное бывшимъ Прибалтійскимъ Генералъ-Губернаторомъ въ 1862 году положеніе объ извощикахъ въ г. Ригѣ дополнено слѣдующимъ правиломъ: „крестьянамъ, прибывающимъ въ городъ съ повозками, дозволяется заниматься въ теченіи мѣсяца, по выданному полиціею безплатному билету, перевозкою тяжестей, т. е. за исключеніемъ подвозимыхъ въ таможню товаровъ безъ платежа за это сборовъ, взимаемыхъ съ лицъ, постоянно занимающихся извозомъ. Если же эти крестьяне будутъ заниматься долѣе мѣсяца постоянною перевозкою тяжестей въ городской чертѣ, то они обязаны платить въ городскую кассу сборы наравнѣ съ постоянными извощиками.“ № 2106.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß mit Genehmigung Sr. Erlaucht des Herrn General-Gouverneurs die im Jahre 1862 vom ehemaligen General-Gouverneur der Ostsee-Gouvernements bestätigte Verordnung über das öffentliche Fuhrwesen in Riga (Beilage zu Nr. 65 der Livländischen Gouvernements-Zeitung den 11. Juni 1862) durch nachstehende Bestimmung ergänzt worden ist: „Den vom Lande mit ihren Fuhrwerken zur Stadt kommenden Bauern ist es gestattet, im Laufe eines Monats mit dem ihnen von der Polizei unentgeltlich zu ertheilenden Billet mit ihren Fuhrwerken Lasten jeder Art, d. h. mit Ausnahme von Stückgutwaaren zu transportiren, ohne zur Entrichtung der von den sich beständig mit diesem Gewerbe beschäftigenden Personen zu zahlenden Abgaben verpflichtet zu sein. Wenn diese Bauern ein derartiges Gewerbe aber länger als einen Monat im städtischen Jurisdictionsbezirke betreiben, so haben sie, gleich den beständigen concessionirten Fuhrleuten die vorschriftmäßigen Abgaben zur Stadtcasse zu entrichten.“ Nr. 2106.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ. Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Лифляндское губернское акцизное управленіе симъ объявляетъ, что согласно сообщенію г. министра финансовъ, Высочайше повелѣно на 1871 годъ выдачу всѣхъ патентовъ, кромѣ на винокуренные заводы, начать съ Декабря продолживъ до 15. Января 1871 года.

Вслѣдствіе чего, кромѣ патентовъ на винокуренные заводы, всѣ прочіе патенты изъ окружныхъ управленій въ Ноябрѣ мѣсяцѣ с. г. выдаваемы не будутъ. № 1201. 3

г. Рига, Ноября 2. дня 1870 г.

Von der Livländischen Gouvernements-Steuer-Verwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß gemäß Mittheilung des Herrn Finanzministers Allerhöchst befohlen worden ist, die Ausreichung aller Patente für das Jahr 1871, ausgenommen für Brennereien, mit dem December-Monat a. c. zu beginnen, und dieselbe bis zum 15. Januar 1871 fortzusetzen.

Demgemäß werden von den Bezirks-Verwaltungen, mit Ausnahme der Patente für Brennereien, keine anderen Patente im November a. c. pro 1871 ausgereicht werden. Nr. 1201. 3

Riga, den 2. November 1870.

Demnach der Herr dimittirte Kirchspielsrichter **P. von Stryk**, Erbbesitzer des im Pernau-Fellinschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele belegenen Gutes **Felix**, bei der Anzeige, daß ihm die vom Bauer Enn Pihho, Besitzer des Grundstücks Nabbadse I unter Felix, am 26. Juni 1867 über die Summe von 434 Rbl. S. ausgestellte und unter dem 24. August 1867 Nr. 126/2 auf das genannte Grundstück Nabbadse I diesseits ingrossirte Obligation abhanden gekommen sei, um die Mortification derselben gebeten hat; als wird von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte Solches zur allgemeinen Kenntniß hiedurch gebracht und werden zugleich alle Diejenigen, die etwa rechtliche Ansprüche an die erwähnte Obligation haben sollten, aufgefordert, sich mit diesen ihren Ansprüchen innerhalb 3 Monaten a dato, das ist bis zum 28. Januar 1871, hieselbst zu melden, widrigenfalls sie mit selbigen nach Ablauf dieser Frist nicht mehr gehört und die Obligation qu. delirt werden wird.

Gegeben im Kreisgerichte zu Fellin, den 28. October 1870. Nr. 1310. 3

Da der gegenwärtige Aufenthalt der Anna Henriette **Königstädt** diesem Landgericht unbekannt ist, deren Erscheinen hieselbst aber in Klagesachen ihrer wider den Hofgerichtsadvocaten Herman Jürgenson pcto. Mißhandlung erforderlich ist, so wird dieselbe andurch edictaliter anher beschieden und aufgefordert binnen drei Monaten a dato hieselbst zu erscheinen, widrigenfalls dieselbe mit allem und jedem ferneren Anbringen abgewiesen und nicht weiter gehört, wie nach Lage der Sache entschieden werden wird. Nr. 1913. 2

Fellin, den 27. October 1870.

Kad dauds pee saweenota Dikku-Maf-Brenguk pagasta peederrigi walsts lohzekki sawas krohna un pagasta nodohschanas parradâ buhdami, bes atlauschanas ahrpuss schi pagasta usturrahs, bes kà winnu dsihwes weetas buhtu sinnamas, tad teek zaur scho wissas pilssehtu un semju polizejas luhgtas, tohs paschus bes passes un nodohschanas kwihta nepeeturreht. Téklaht teek peeminnehts, kà wissi tee,

kas lihds „1 Dezemberi" scha gadda nebuhs pee schihs Dikku pagasta waldischanas meldejuschees, tiks par behgleem usskattiti un ar winneem, kà arri ar winnu slehpejeem pehz likkumeem darrihts.

Dikku teesas mahjâ, tai 29. Oktober 1870.

Nr. 319. 3

Торги. Torge.

Лифляндское губернское управленіе доводить до свѣдѣнія желающихъ участвовать 18. Ноября с. г. въ 11 часовъ утра въ Лифл. Каз. Палатѣ въ торгахъ по заготовленію провіанта и овса на 1871 г. для сухопутныхъ магазиновъ въ Лифляндской губерніи, что объявленіе военнаго министерства о порядкѣ заготовленія, равно и вѣдомость о срокахъ торговъ выставлены въ канцеляріяхъ Рижской и Дерптской управъ благочинія и Орднунгсгерихтовъ, равно и редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей и въ Губернской Типографіи, гдѣ могутъ быть разсматриваемы, за исключеніемъ воскресныхъ дней, ежедневно во время присутствія.

№ 2377. 1

Die Livländische Gouvern.-Verwaltung macht bekannt, daß alle Diejenigen, welche an den am 18. **November** c. 11 Uhr Vormittags im Livl. Kameralhof anberaumten Torgen **behufs Lieferung von Proviant für die Magazine der Landtruppen** des Livländischen Gouvernements pro 1871 Theil zu nehmen wünschen, die diesbezügliche Bekanntmachung des Kriegsministeriums über die Ordnung der Lieferung sowie auch der Verschlag über die Torgtermine, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, täglich während der Sitzungszeit in den Kanzelleien der Rigaschen und Dörptschen Polizei-Verwaltungen, der Ordnungsgerichte, sowie auch in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung und in der Gouvernements-Typographie einsehen können.

Nr. 2377. 1

Лица, желающія принять на себя поставку

1) провіанта для Рижской пожарной команды въ количествѣ 1892 пуд. 10 фунт. ржаной муки и 195 пуд. 30 фунт. крупы, и
2) фуража для лошадей Рижской пожарной команды въ количествѣ 8395 пуд. сѣна и 527 четвертей 5 четвериковъ и 4 гарнцевъ овса — поставки эти производятся на срокъ съ 1. Января 1871 г. по 1. Января 1872 г.,

приглашаются симъ объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ запечатанныхъ прошеніяхъ, подаваемыхъ въ Рижскую Коммисію городской кассы 19. ч. наступающаго Ноября мѣсяца до 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для описанія условій поставки и представленія требуемыхъ залоговъ.

№ 1457. 1

г. Рига, ратгаузъ 24. Октября 1870 г.

Diejenigen, welche die Lieferung

1) des Proviants für das Rigasche Brand-Commando, bestehend in 1892 Pud 10 ℔ Roggenmehl und in 195 Pud 30 ℔ Grütze, und
2) der Fourage für die Pferde des Rigaschen Brand-Commandos, bestehend: in 8395 Pud Heu und in 527 Tschetwert 5 Tschetwerik 4 Garnez Hafer, — beide Lieferungen für das Jahr vom 1. Januar 1871 bis zum 1. Januar 1872,

übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, ihre resp. Mindestpreise mittelst schriftlicher versiegelter Eingaben bis 12 Uhr Mittags des 19. November d. J. bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu verlautbaren, zeitig zuvor aber sich ebendaselbst zur Unterzeichnung der Lieferungsbedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten zu melden.

Nr. 1457. 1

Riga-Rathhaus, den 24. October 1870.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что на отдачу въ двѣнадцатилѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1871 года нижеслѣдующихъ мызныхъ угодій и оброчныхъ статей, состоящихъ въ Лифляндской, Курляндской и Эстляндской губерніяхъ, будутъ производиться торги въ присутствіи управленія въ Ригѣ въ слѣдующіе ниже показанные дни, съ узаконенными чрезъ три дня переторжками.

8. Декабря 1870 года.

Въ Курляндской губерніи.

Добленскаго уѣзда:

Ферма Кильгофъ, къ которой принадлежатъ: 1 мельница, земли пахатной 301,52 дес., сѣнокосной 27,43 дес., пастбищной 13,07 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 1594 руб. 3 коп., стоимость строеній 6460 руб.

Ферма Клейнъ-Шведгофъ, къ которой принадлежатъ: 2 корчмы, земли пахатной 126,24 дес., сѣнокосной 18,67 дес., пастбищной 61,77 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 681 руб. 63 коп., стоимость строеній 2230 руб.

Корчма Ней-Ромъ, къ которой принадлежатъ: земли пахатной 4,66 дес., сѣнокосной 1,39 дес., пастбищной 0,31 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 101 руб. 3 коп., стоимость строеній 2000 руб.

Ней-Сессауская мельница, къ которой принадлежатъ: земли пахатной 25,23 дес., сѣнокосной 6,95 дес., пастбищной 23,16 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 321 руб. 67 коп., стоимость строеній 1870 руб.

Туккумскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Шлампенъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли пахатной 115,96 дес., сѣнокосной 37,32 дес., пастбищной 62,84 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 733 руб. 66 коп., стоимость строеній 11,650 руб.

Туккумскій лѣсной шинокъ, къ которому принадлежитъ: земли пахатной 6,33 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 14 руб. 50 к.

Ангернская корчма Дрейманъ, къ которой принадлежитъ: земли пахатной 0,17 дес., сѣнокосной 4,00 дес., пастбищной 2,87 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 35 руб. 37 коп., стоимость строеній 1020 руб.

Гольдингенскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Усмайтенъ, къ которымъ принадлежатъ: земли усадебной 8,68 дес., пахатной 87,69 дес., сѣнокосной 75,74 дес., пастбищной 65,94 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 344 руб. 19 коп., стоимость строеній 4500 руб.

Корчма Бездангенъ, къ которой принадлежитъ: земли пахатной 1,29 дес., сѣнокосной 0,17 дес., пастбищной 0,04 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 73 руб. 80 коп., стоимость строеній 710 руб.

Корчма Штрункенъ, къ которой принадлежитъ: земли пахатной 0,76 дес., сѣнокосной 0,34 дес., пастбищной 0,40 дес; исчисленный доходъ составляетъ 37 руб. 7 коп. стоимость строеній 350 руб.

Тальсенскаго уѣзда:

Вальгаленская водяная мельница, къ которой принадлежитъ: земли пахатной 8,39 дес., сѣнокосной 9,70 дес., пастбищной 11,34 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 118 руб., стоимость строеній 2850 руб.

10. Декабря 1870 года.

Въ Лифляндской губерніи.

Вольмарскаго уѣзда:

Отдѣленная отъ имѣнія Руенъ-Торней ферма Сиверсгофъ, къ которой принадлежитъ: 1 шинокъ, земли усадебной 8,07 дес., пахатной 57,62, сѣнокосной 75,05 дес., пастбищной 34,94; исчисленный доходъ составляетъ 299 руб. 28 коп., стоимость строеній 1975 руб.

Отдѣленнаго отъ казеннаго имѣнія Руенъ-Торней оброчная статья корчма Цекле, къ которой принадлежитъ: земли пахатной 0,19 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 851 руб. 50 к., стоимость строеній 1000 руб.

Дерптскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Ульфельдъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли пахатной 57,71 дес., сѣнокосной 34,17 дес., пастбищной 59,61 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 322 руб. 6 к., стоимость строеній 2980 руб.

Аренсбургскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Кергельгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 2 корчмы, земли пахатной 66,94 дес., сѣнокосной 205,39 дес., пастбищной 111,91 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 404 руб. 30 коп., стоимость строеній 5145 руб.

Въ Эстляндской губерніи.

Гапсальскаго уѣзда:

Мызныя угодья казеннаго имѣнія Тайбель, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, 3 корчмы, земли пахатной 123,77 дес., сѣнокосной 141,50 дес., пастбищной 107,20 дес.; исчисленный доходъ составляетъ 651 руб. 39 коп., стоимость строеній 4365 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ полудня вмѣстѣ съ свидѣтельствомъ о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепоказанной стоимости строеній.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и оброчныхъ статей и инвентарныя описанія ихъ, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Прибалтійскими Государственными Имуществами во всѣ присутственные дни и въ дни торговъ; общія условія имѣются и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X. ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга.

№ 7097. 3

Die Verwaltung der Baltischen Reichs-Domainen bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung nachstehender im Kurländischen, Livländischen und Estländischen Gouvernement belegenen Hoflagen, Ländereien und Obrockstücke vom öconomischen Termin 1871 ab auf 12 Jahre im Sitzungslocal dieser Verwaltung die unten angegebenen Torge nach Ablauf von drei Tagen aber die Peretorge werden abgehalten werden.

Am 8. December 1870.

Im Kurländischen Gouvernement.

Im Doblenschen Kreise:

Die Kronsferme Killhof, zu welcher gehören: 1 Mühle, 301,52 Deſſ. Ackerland, 27,43 Deſſ. Heuschlag, 13,07 Deſſ. Weide; die nach dem Regulirungs-Projecte berechnete Revenüe beträgt 1594 Rbl. 3 Kop., der Werth der Oeconomie-Gebäude 6460 Rbl.

Die Kronsferme Klein-Schwedthof, zu welcher gehören: 2 Krüge, 126,24 Deſſ. Ackerland, 18,67 Deſſ. Heuschlag, 61,77 Deſſ. Weide; die Revenüe beträgt 681 Rbl. 63 Kop., der Werth der Gebäude 2230 Rbl.

Das separirte Obrockstück Neu-Rom-Krug, zu welchem gehören: 4,66 Deſſ. Ackerland, 1,39 Deſſ. Heuschlag, 0,31 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 101 Rbl. 3 Kop., der Werth der Gebäude 2000 Rbl.

Die Neu-Sessausche Windmühle, zu welcher gehören: 25,23 Deſſ. Ackerland, 6,95 Deſſ. Heuschlag, 23,16 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 321 Rbl. 67 Kop., der Werth der Gebäude 1870 Rbl.

Im Tuckumschen Kreise:

Die Hoflage des Krongutes Schlampen, zu welcher gehören: 1 Krug, 115,96 Deſſ. Ackerland, 37,32 Deſſ. Heuschlag, 62,84 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 733 Rbl. 66 Kop., der Werth der Gebäude 11,650 Rbl.

Die Tuckumsche Forstei-Schenke, zu welcher gehören, 0,33 Deſſ. Ackerland; die berechnete Revenüe beträgt 14 Rbl. 50 Kop.

Der Angernsche Dreimann-Krug, zu welchem gehören: 0,17 Deſſ. Ackerland, 4,00 Deſſ. Heuschlag und 2,87 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 35 Rbl. 37 Kop., der Werth der Gebäude 1020 Rbl.

Im Goldingenschen Kreise:

Die Hoflage des Krongutes Usmaiten, zu welcher gehören: 8,68 Deſſ. Garten- und 87,69 Deſſ. Ackerland, 75,74 Deſſ. Heuschlag, 65,94 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 344 Rbl. 19 Kop., der Werth der Gebäude 4500 Rbl.

Der Besdangen-Krug, zu welchem gehören: 1,29 Deſſ. Ackerland, 0,17 Deſſ. Heuschlag, 0,04 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 73 Rbl. 80 Kop., der Werth der Gebäude 710 Rbl.

Der Strunken-Krug, zu welchem gehören: 0,76 Deſſ. Ackerland, 0,34 Deſſ. Heuschlag, 0,40 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 37 Rbl. 7 Kop., der Werth der Gebäude 350 Rbl.

Im Talsenschen Kreise:

Die Wallgahlensche Wassermühle, zu welcher gehören: 8,39 Deſſ. Ackerland, 9,70 Deſſ. Heuschlag, 11,34 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 118 Rbl., der Werth der Gebäude 2850 Rbl.

Am 10. December 1870.

Im Livländischen Gouvernement.

Im Wolmarschen Kreise:

Die vom Krongute Rujen-Torney abgeschiedene Kronsferme Sieversho f, zu welcher gehören: 1 Schenke, 8,07 Deſſ. Garten- und 57,62 Deſſ. Ackerland, 75,05 Deſſ. Heuschlag, 34,94 Deſſ. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 299 Rbl. 28 Kop., der Werth der Gebäude 1975 Rbl.

Das von Rujen-Torney abgetheilte Obrockstück Zeple-Krug, zu welchem gehören: 0,19 Deſſ. Ackerland; die berechnete Revenüe beträgt 851 Rbl. 50 Kop., der Werth der Gebäude 1000 Rbl.

Im Dörptschen Kreise:

Die Hofesländereien des Krongutes Uhlfeldt, zu welchen gehören: 1 Krug, 57,71 Dess. Ackerland, 34,77 Dess. Heuschlag, 59,61 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 322 Rbl. 6 Kop., der Werth der Gebäude 2980 Rbl.

Im Arensburgschen Kreise:

Die Hofesländereien des Krongutes Kergelhof, zu welchen gehören: 2 Krüge, 66,94 Dess. Ackerland, 205,39 Dess. Heuschlag, 111,91 Dess. Weiden; die berechnete Revenüe beträgt 404 Rbl. 30 Kop., der Werth der Gebäude 5145 Rbl.

Im Estländischen Gouvernement.

Im Hapsalschen Kreise:

Die Hofesländereien des Krongutes Taibel, zu welchen gehören: 1 Mühle, 3 Krüge, 123,77 Dess. Ackerland, 141,50 Dess. Heuschlag; 107,20 Dess. Weide; die berechnete Revenüe beträgt 651 Rbl. 39 Kop., der Werth der Gebäude 4365 Rbl.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte zeitig vor Beginn der Ausbotstermine bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Salogge im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der Güter und Obrockstücke, sowie die inventarienmäßige Beschreibung derselben können an allen Sitzungstagen und den Tagen des Ausbots bei der Domainenverwaltung, die allgemeinen Bedingungen aber auch zu jeder Zeit bei den betreffenden Herren Beamten zu besonderen Aufträgen von den Pachtliebhabern eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebote werden in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Swods der Gesetze (Ausgabe 1857) auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 7097. 3

Baltijas Domehnu-Pahrwaldischana, zaur scho wisseem sinnamu darra, ka pee winnas appakschâ peeminnetos terminôs torgi un triju deenu starpa peretorgi, dehl atdoschanas no muischam un nohmugabbaleem Kursemmes- Widsemmes un Iggaunusemmes guberniĵâs us renti, us to laiku us 12 gaddeem noturrehti tiks.

Tai 8. December 1870.

Kursemmes guberniĵâ.

Dobeles aprinki:

Würzawas pusmuischa Killhof, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 301,52 dess. dahrsa un arramas semmes, 27,43 dess. plawas un 13,07 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 1,594 rubl. 3 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 6,460 rubl.

Würzawas pusmuischa Massa-Swehte, pee kurras peederr: 2 krohgi, 126,24 dess. dahrsa un arramas semmes, 18,67 dess. plawas un 61,77 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 681 rubl. 63 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2230 rubl.

Ihpaschas nohmasweetas Jaun-Romas krohgs, pee kurras peederr: 4,66 dess. dahrsa un arramas semmes, 1,39 dess. plawas un 0,31 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 101 rubl. 3 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2000 rubl.

Jaun-Sessawas wehja sudmallas, pee kurras peederr: 25,23 dess. dahrsa un arramas semmes, 6,95 dess. plawas un 23,16 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 321 rubl. 67 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 1870 rubl.

Tuckuma aprinki:

Krohna Schlampes-muischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, 115,96 dess. dahrsa un arramas semmes, 37,32 dess. plawas un 62,84 dess. gannibas; pehz projektes isrekinata eenahkschanas summa 733 rubl. 66 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 11,650 rubl.

Tuckuma Mescha-muischas schenkis, pee kurras peederr: 0,33 dess. dahrsa un arramas semmes; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 14 rubl. 50 kap.

Engures Dreyman-krohgs, pee kurras peederr: 0,17 dess. dahrsa un arramas semmes, 4,00 dess. plawas un 2,87 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 35 rubl. 37 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 1020 rubl.

Kuldigas aprinki:

Krohna Usmaiten-muischa, pee kurras peederr: 87,69 dess. dahrsa un 8,68 dess. arramas semmes, 75,74 dess. plawas un 65,94 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 344 rubl. 19 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 4500 rubl.

Nohmas weeta Besdangu krohgs, pee kurras peederr: 1,29 dess. dahrsa un arramas semmes, 0,17 dess. plawas un 0,04 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 73 rubl. 80 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 710 rubl.

Nohmas Strunku krohgs, pee kurras peederr: 0,76 dess. dahrsa un arramas semmes, 0,34 dess. plawas un 0,40 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 37 rubl. 7 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 350 r.

Talsu aprinki:

Wallgales uhdenssudmallas, pee kurras peederr: 8,39 dess. dahrsa un arramas semmes, 9,70 dess. plawas un 11,34 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 118 rubl., nospreesta wehrtiba krohna ehku 2850 r.

Tai 10. December 1870.

Widsemmes guberniĵâ.

Wolmares aprinki:

Pusmuischa Sivershof, nodallino Rujen-Torneyes, pee kurras peederr: 1 schenkis, 57,62 dess. dahrsa un 8,07 dess. arramas semmes, 75,05 dess. plawas un 34,94 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 299 rubl. 28 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 1975 rubl.

Ihpascha nohmas weeta Zeplu-krohgs no Rujen-Torneyes, pee kurras peederr: 0,19 dess. dahrsa un arramas semmes; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 851 rubl. 50 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 1000 rubl.

Tehrpattas aprinki:

Krohna Uhlfeldt-muischa, pee kurras peederr: 1 krohgs, 57,71 dess. dahrsa un arramas semmes, 34,77 dess. plawas un 59,61 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 322 rubl. 6 kap., nospreesta wehrtiba krona ehku 2980 rubl.

Krohna Kergel-muischa, pee kurras peederr: 2 krohgi, 66,94 dess. dahrsa un arramas semmes, 205,39 dess. plawas un 111,91 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 404 rubl. 30 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 5145 rubl.

Iggaunu-semmes guberniĵâ.

Hapsales aprinki:

Krohna muischa Taibel, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 3 krohgi, 123,77 dess. dahrsa un arramas semmes, 141,50 dess. plawas un 107,20 dess. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschanas summa 651 rubl. 39 kap., nospreesta wehrtiba krohna ehku 4365 rubl.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs, wai pascheem, wai zaur saweem weetneekeem, eepreeksch torgu-sahkschanas, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest leezibas-sihmes par sawu peederribu, ka arri waijadsigus salogus, wehrtiba gadda arendes summu un trescha dallu tahs wehrtibas to krohna ehku, kurra wehrtiba eeksch schahs sluddinaschanas irr klahtaki issazzita.

Pilnigus nospreedumus par krohna-muischu un nohmas gabbalu isrenteschanu un winnu inwentaru-aprakstischanu warr ikkatrâ laikâ eeskattiht baltijas-gubernu-domehnu pahrwaldischana katras teesas ka arri torgu deenas; tapatt arri nohma-nolikkumus pee teesnescheem par ihpascham isdarrischana (чиновники особыхъ порученій) (Beamte zu besonderen Aufträgen).

Bes tahm sohlischanam ar wahrdeem irr brihw, sohlischanas peesuhtiht arri aissehgelehtas wehstules, konwertes ka to palauj art. 1909 un 1910 X T, I dallâ likk. krahj. (drikk. 1857 g.). Aissehgelehtas wehstules konwertes taps prettim nemmtas torgudeenâ tikkai lihds pulksten 12 pusdeenâ.

Nr. 7097. 3

Balti krono moisade wallitsus annab teada et tehhakse kaupa, ja kolme päewa järrel ueste tehhakse kaupa mis seadusse järrel et rendi peale, arwata 1871 osta ekonomilikust aeast sadik need allpool nimmetud krono moisa-maad mis Liiwlandi-, Estlandi- ja Kuramaal on, sawad wäljapakkutud.

8. Detsembril 1870.

Kurama kubbernemangus.

Dobleni kreisis:

Krono paik Killhoow, kelle jure tulleb: 1 weske, 301,52 tess. pöllomaad, 27,43 tess. heinamaad, 13,07 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 1594 rubla 3 kopp., ning taksseritud honede hind 6460 rubla wäljateeb.

Krono paik Weike-Swethoow, kelle jure tulleb: 2 körtsit, 126,24 tess. pöllomaad, 18,67 tess. heinamaad, 61,77 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 681 rubla 63 kopp., ning taksseritud honede hind 2230 rubla wäljateeb.

Ue-Roma körts, kelle jure tulleb: 4,66 tess. pöllomaad, 1,39 tess. heinamaad, 0,31 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 101 rubla 3 kopp., ning taksseritud honede hind 2000 rubla wäljateeb.

Ue-Sessani tuleweske, kelle jure tulleb: 25,23 tess. pöllomaad, 6,95 tess. heinamaad, 23,16 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 321 rubla 67 kopp., ning taksseritud honede hind 1870 rubla wäljateeb.

Tukkumi kreisis:

Slampeni karjamois, kelle jure tulleb: 1 körts, 115,96 tess. pöllomaad, 37,32 tess. heinamaad, 62,84 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 733 rubla 66 kopp., ning taksseritud honede hind 11650 rubla wäljateeb.

Tukkumi metsa-körts, kelle jure tulleb: 0,33 tess. pöllomaad; mis taksseritud protsenti järrel 14 rubla 50 kopp. wäljateeb.

Angerni Treimani körts, kelle jure tulleb: 0,17 tess. pöllomaad, 4,00 tess. heinamaad ja 2,87 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 35 rubla 37 kopp., ning taksseritud honede hind 1020 rubla wäljateeb.

Koldingi kreisis:

Usmaiteni karjamois, kelle jure tulleb: 8,68 tess. aia- ja 87,69 tess. pöllomaad, 75,74 tess. heinamaad, 65,94 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 344 rubla 19 kopp., ning taksseritud honede hind 4500 rubla wäljateeb.

Besdangeni körts, kelle jure tulleb: 1,29 tess. pöllomaad, 0,17 tess. heinamaad, 0,04 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 73 rubla 80 kopp., ning taksseritud honede hind 710 rubla wäljateeb.

Strunkeni körts, kelle jure tulleb: 0,76 tess. pöllomaad, 0,34 tess. heinamaad, 0,40 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 37 rubla 7 kopp., ning taksseritud honede hind 350 rubla wäljateeb.

Talseni kreisis:

Wallgaleni wessi-weske, kelle jure tulleb: 8,39 tess. pöllomaad, 9,70 tess. heinamaad, 11,34 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 118 rubla, ning taksseritud honede hind 2850 rubla wäljateeb.

10. Detsembril 1870.

Liwima-kubbernemangus.

Wolmari kreisis:

Ruhja-Torni karjamois Siwershoow, kelle jure tulleb: 1 trahter, 8,07 tess. aia- ja 57,62 tess. pöllomaad, 75,05 tess. heinamaad, 34,94 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 299 rubla wäljateeb.

Ruhja-Torni körts Tseple, kelle jure tulleb: 0,19 tess. pöllomaad; mis taksseritud protsenti järrel 851 rubla 50 kopp., ning taksseritud honede hind 1000 rubla wäljateeb.

Tarto kreisis:

Ulila moisa-maad (Uhlfeldt), kelle jure tulleb: 1 körts, 57,71 tess. pöllomaad, 34,77 tess. heinamaad, 59,61 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 322 rubla 6 kopp., ning taksseritud honede hind 2930 rubla wäljateeb.

Sarema kreisis:

Kergla moisa-maad, kelle jure tulleb: 2 körtsit, 66,94 tess. pöllomaad, 205,39 tess. heinamaad, 111,91 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 404 rubla 30 kopp., ning taksseritud honede hind 5154 rubla wäljateeb.

Eestima kubbernemangus.

Hapsalo kreisis:

Taibla moisa-maad, kelle jure tulleb: 1 weske, 3 körtsit, 123,77 tess. pöllomaad, 141,50 tess. heinamaad, 107,20 tess. karjamaad; mis taksseritud protsenti järrel 651 rubla 39 kopp., ning taksseritud honede hind 4365 rubla wäljateeb.

Kes tahhawad rendi kaupa tehha peawad, kas isse woi nende läbbi kelle kätte nemmad sedda uskuwad, aegsalt enne kui kaupa hakkatakse teggema, se on kella 12 aeal enne lõunat sisse andma, ühhes selle tunnistusse kirjaga, mis suggu nad on, kas nemmad on pandi-rahha ja kolmas jaggu sest üllewel nimmetud hinnast mis eest need honed on taksseritud.

Kes tahhawad woiwad täiemalt teadust sada, kuidas need moisad ja maksukohhad rendi peale wäljaantakse: Krono moisade wallitsusse kohtus igga päew, kui kohhus sees on woi kui kaupa tehhakse, nenda ka kreis-kommissaride käest.

Kaupa woib tehha, kui su sõnnaga nenda ka kirja läbbi mis peab kuwertis kinni pitseritud ollema, kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 seaduste

swodis tom X (10) 1. jaggu (1857 aastal wäljaantud). Kinni pitseritud kuwertid wöetakse wasto sel päewal kella 12 löuna aeal, kui hakkatakse kaupa teggema. Nr. 7097. 3

Wenn die zum Nachlasse des verstorbenen Kreislehrers Titulairrath Carl **Rehn** gehörigen Effecten, bestehend in **Meubles, Büchern, Kleidungsstücken, Wäsche und einigem Hausgeräthe,** in Erfüllung eines desfallsigen Befehles Eines Erlauchten Livländischen Hofgerichtes bei dem Rathe der Stadt Wolmar öffentlich **verkauft** werden sollen und hierzu der Termin auf den 17. November d. J. Vormittags 10 Uhr angesetzt worden ist, — so wird Solches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht.

Wolmar-Rathhaus, den 30. October 1870.

Nr. 1900. 2

Auf Befehl Eines Kaiserlichen Livländischen Hofgerichtes wird in Concurssachen des verabschiedeten Feldscheers des Walkschen Etappen-Commandos Firs **Alexandrow** das von demselben bei der Stadt Walk an einem Soorschen Grundzinsplatze wie an den auf solchem befindlichen Gebäuden besessene Grundzinsrecht bei Einem Kaiserlichen Walkschen Ordnungsgerichte **am 12. und 14. Januar 1871** als am Torg und Peretorgtermin öffentlich versteigert werden. In solchem Anlasse fordert das Walksche Ordnungsgericht etwaige Kaufliebhaber auf, die nähern Bedingungen der Meistbotstellung in der Kanzellei des Walkschen Ordnungsgerichtes zu ersehen, alle Diejenigen aber, welche Einwendungen wider die zum Besten der Concursmasse des verabschiedeten Feldscheers Firs Alexandrow zu bewerkstelligende Subhastation qu. Grundzinsrechts und der auf dem Grundzinsplatze befindlichen Gebäude zu erheben haben sollten, solche ihre Einwendungen sub poena praeclusi vor dem 12. Januar 1871 bei dem Walkschen Ordnungsgerichte zu verlautbaren. Nr. 5174. 1

No krohna Startes muischas pagasta waldischanas, Zehsu kreisê un Raunas draudsê, tohp zaur scho sinnams darrihts, ka tannî 3. Dezemberi s. g. pee schahs pagasta waldischanas taps ta buhweschana schahs pagasta skohlas- un waists mahjas tam meisteram isdohta, kursch winnu par to lehtaku maksu usbuhwet panemmahs. Tadeht tohp buhwu ammatnecki zaur scho usaukti, us to peeminnetu torgu ar sawahm ammatu apleezinaschanahm peeteiktees un sawas massâk usprassischanas usdoht, ar to peeminnu, ka to rissi un tahs ihpaschahs peerunnas schê agraki eeskattiht dabbuht warr.

Krohna Startes muischa tannî, 26. Oktober 1870. Nr. 153. 2

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Псковскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долговъ: статскому совѣтнику Богданову по 2 заемнымъ обязательствамъ съ $^0/_0$ съ 10. Октября 1840 г. по 10. Октября 1852 года 6,944 р. 45 коп. и титулярному совѣтнику Юреневу по 2 исполнительнымъ листамъ за уплатою, остальныхъ 8756 р. $52\frac{1}{2}$ к., съ $^0/_0$ съ 13. Апрѣля 1863 года и неустойкою 505 р. 30 к., назначено во вторичную продажу имѣніе умершей помѣщицы Александры Пущиной, состоящее Псковской губерніи, Островскаго уѣзда въ 1 станѣ, заключающееся въ деревняхъ Уласкова и Зунова Гора, пустоши Зыбино, Зуеву тожь. (Поступившихъ въ надѣлъ крестьянамъ). И пустошахъ: Зайцева, Кокино, Идухина Сысоева, Волоскова и Пяхнова, въ каковомъ имѣніи земли находящейся въ распоряженіи владѣльца, пашни 3 д. 100 саж., мокраго выгона, болота и бора съ кустарниками 93 д. 2086 саж., покосу съ кустарникомъ 42 д. 1744 с. выгону по суходолу съ кустарникомъ 13 д. 733 саж. подъ дорогой и рѣчкой 1 д. 1900 с., и того 154 десят. 1763 саж. и надѣлено крестьянамъ на 20 надѣловъ 117 д. 1820 саж. Описанное имѣніе оцѣнено въ 3878 р., $33\frac{1}{3}$ коп.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на „15. Января 1871 года" съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При этомъ объявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, по 2090 ст. X. Т. части 2, будутъ послѣдніе окончательные. Желающіе, могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся, въ канцеляріи правленія. № 6912. 3

Сентября 16. дня 1870 г.

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Вологодскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долговъ: С.-Петербургской сохранной казнѣ по займамъ 11. Сентября 1860 года въ 1890 руб. и 10. Января того-же года въ 270 руб. капитала и процентовъ 134 руб. $44\frac{3}{4}$ коп. и частнымъ лицамъ на сумму 4053 р. 23 коп., назначено во вторичную продажу имѣніе вдовы подполковника Надежды Федоровой Кудрявой, состоящее Вологодской губерніи и уѣзда въ сельцѣ Свѣтиловѣ и деревнѣ Литвиновѣ, въ коемъ: пашни 54 д. 1840 саж., сѣнокосу 8 д. $1011\frac{1}{2}$ с., сѣнокосу, по коему дровяной лѣсъ 30 д., усадебной 1 д. 843 с., дровянаго лѣса 95 д. 1806 с., подъ столбовою и проселочною дорогою 6 д. 2129 саж., подъ полурѣчками 1 д. 838 с., подъ болотомъ 2000 саж., а всего 199 д. $867\frac{1}{2}$ с. въ томъ числѣ состоитъ: въ непосредственномъ распоряженіи владѣлицы 167 дес. $2067\frac{1}{2}$ саж., и въ постоянномъ пользованіи крестьянъ на 7 душевыхъ надѣловъ 31 дес. 1200 саж. Описанныя земли состоятъ въ одной окружной межѣ. Строенія: деревянный 2 этажный домъ съ антресолями, длиною 7, шириною 6 саж., флигель длиною 3, шириною 7 саж., конюшня, каретникъ, два амбара, погребъ, гуменникъ, пять сараевъ. Описанное имѣніе оцѣнено въ 2700 руб.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія на „15. Января 1871 года" съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до производства сей публикаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія. № 7038. 3

Августа 14. дня 1870 г.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія.

Bekanntmachungen.

Aufruf.

Alle Landwirthe, die an einem Verein zur **Versicherung von Vieh gegen die Rinderpest** theilzunehmen gesonnen sein sollten, werden eingeladen, dem Herrn **R. John Hafferberg in Riga,** Herrenstraße Nr. 12, Anzeige darüber zugehen zu lassen und gleichzeitig Zahl und Werth ihres Viehes aufzugeben. — Einer General-Versammlung Derjenigen, die ihre Theilnahme an dem zu gründenden Verein in Aussicht gestellt haben, wird der Entwurf der Statuten zur Begutachtung resp. Annahme vorgelegt werden. 2

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Rigaschen Bürger-Okladisten Johann Witte d. d. 5. Februar 1870 Nr. 2317, giltig bis zum 1. Januar 1871.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 6. Ноября 1870 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)